



**Benton  
County**  
OREGON

2022 大选

简体中文版Benton县选民手册

**OREGON SOS**

# 本顿县专员委员会 (Board of Commissioners)

办公室 : (541) 766-6800

传真 : (541) 766-6893

4500 SW Research Way  
PO Box 3020  
Corvallis, OR 97339-3020  
co.benton.or.us/boc

尊敬的本顿县 (Benton County) 选民 :

俄勒冈的大选日是 **2022 年 11 月 8 日 (星期二)**。作为注册选民,您有机会在各种联邦、州、县和市的竞选活动中行使您的投票权。出现在您选票上的竞选和提案取决于您居住的地区。如果您住在法洛马斯市 (Philomath) 和/或法洛马斯学区,您需要考虑当地的提案。此外,科瓦利斯市 (Corvallis) 对市长和市议会竞选采用了“排序选择投票”,共有三名或更多名候选人。本次选举,选民也将选出一位县专员和其他公职人员,其将在国家、州和地方各级以及全州范围内作为我们的代表。

我县出版选民手册,为当地候选人提供与选民分享信息的机会。本手册还为提案支持者和反对者提供机会,让他们可以提交支持或反对地方提案的论据。本手册的电子版可在县委书记官选举部网站 [www.co.benton.or.us/elections](http://www.co.benton.or.us/elections) 上获取。

选民可以通过三种方式退回他们的选票。邮寄,加盖邮戳的时间早于选举日,并且选举办公室在选举日后七天内收到。在 **2022 年 11 月 8 日 (星期二) 选举日晚上 8 点之前**,亲自前往俄勒冈县选举办公室或俄勒冈州的任何官方投票站。

请参阅本手册的最后一页,了解本顿县 (Benton County) 的官方投递站列表。如果您需要更多信息或帮助,您可以致电联系选举办公室 : (541) 766-6756 ; 电子邮件 : [elections@co.benton.or.us](mailto:elections@co.benton.or.us) ; 或亲自前往科瓦利斯 (Corvallis) 的 4500 SW Research Way, 2<sup>nd</sup> Floor。

此致



Nancy V. Wyse  
委员会主席



Xanthippe Augerot  
委员



Pat Malone  
委员

# 投票说明

## 您的选票邮包中包含

- 一张打印的选票，您可以在上面投票
- 一个预付邮费的且预先写好地址的签名回邮信封，用于寄回您的选票

## 在选票上投票

- 使用黑色或蓝色钢笔，在您的选择旁边的椭圆涂满。
- 您无需对所有竞选进行投票。您投票的那些竞选仍然有效。
- 如果您投票支持的候选人超过允许数量，或者您对某项提案同时投了赞成票和反对票，则该情况称为超量投票，您的投票将不被计入该候选人或提案的票数。
- 如果需要投给选票上未列出的人员，请将自填候选人一行左侧的椭圆涂满，并在该行填写候选人的全名。

## 更正您的选票

如果您在选票上勾选错误，您可以自行更正。请看下方示例：

<input type="checkbox"/> 候选人 1	<del>● 是</del>	● 是
<input checked="" type="checkbox"/> 候选人 2	● 否 这个	● 否
<input type="checkbox"/> 候选人 3	● 是	● 是
	<del>● 否不是这个</del>	<del>● 否</del>

如果出现以下情况，您可以联系本顿县 (Benton County) 选举部门申请一张替换选票：

- 您无法通过更正该错误来明确您的选择
- 您的选票被毁坏或损坏
- 您的选票丢失

## 交回您投出的选票

- 请在签名回邮信封背面签署选民声明。如果您未在回邮信封上签名，您的选票将不

会被计入。

- 将选票放入签过名的回邮信封。
- 将签过名的回邮信封密封。
- **请在 2022 年 11 月 8 日前将其寄出。加盖邮戳视为有效。**
- 您也可以**在 2022 年 11 月 8 日晚上 8 点前**将签过名的回邮信封投入**官方选票投递箱**。

### **新规定！加盖邮戳视为有效**

众议院 3291 号法案于 2021 年 6 月 24 日获得俄勒冈州立法机构批准，规定在俄勒冈州加盖邮戳视为有效。

您目前有两种方式交回您的选票：

1. **邮寄**您的选票，确保其在**选举日前寄出（以邮戳为准）**，且应在选举日后七天内**送达**。
2. **在选举日当天晚上 8 点之前**，将您的选票投入**官方选票投递箱**。

### **候选人和提案信息**

本手册中的候选人和提案信息由选择参与该选举过程的候选人、城市、地区和其他相关方提供。候选人声明和提案论据是可选的提交文件。

### **采用安全编制图案的新选票回邮信封**

如今，选票回邮签名信封内部印有安全编制图案，保护您的隐私，节省费用，免于使用保密封套。整个选票计票过程中，我们会持续保护您的选票。此修订由俄勒冈州州务卿办公室批准。

# 本顿更好的选票 (Benton Better Ballot)

## 本顿县委员的排序选择投票

**#BentonBetterBallot**

“排序选择投票很容易，但改变却可能很困难——如果您有任何问题，我们随时为您解答！”

本顿更好的选票 (Benton Better Ballot) 竞选使用五只在太平洋西北地区生活的动物充当假想候选人，我们以此来说明排序选择投票过程。

选举练习模拟投票

	第一选择	第二选择	第三选择
莎莉三文鱼 (Sally Salmon)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
比尔海狸 (Bill Beaver)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
弗里达树蛙 (Frieda Tree Frog)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
奥利维亚水獭 (Olivia Otter)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
圣地亚哥鲟鱼 (Santiago Sturgeon)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
自填候选人	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

若您要观看开展排序选择投票 (RCV) 竞选指导视频和其他信息，请访问：

**BentonBetterBallot.com**

**#BentonBetterBallot**

在 Facebook 和 Instagram 上关注我们 @BentonCoGov

与真人交谈

以回答您的问题：541-766-6756

# 登记投票

在俄勒冈州 (Oregon) 投票，您需要在所在县进行登记。针对以下三个问题，如果您的答案均是肯定答案，则可以进行登记：

- 您是否为俄勒冈州居民？
- 您是否为美国公民？
- 您是否已经年满 16 周岁？

*如果您目前 16 岁或 17 岁，您只有在 18 岁生日后才能收到选票。*

## 如何登记

您可以访问 [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) 在线进行登记，或者在以下任何地点获取选民登记卡：

- 本顿县 (Benton County) 选举办公室
- 各县选举办公室
- 州务卿办公室
- 州机构，如车辆管理局 (DMV)
- 选民登记运动

您可以访问 [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov)，在线打印登记表。您也可以亲自填写表格或通过美国邮政邮寄。

## 登记需要哪些信息？

为了完成登记，您需要提供您的：

- 法定全名
- 家庭住址和邮寄地址（如果二者不同）
- 出生日期
- 签名
- 有效身份证明（DMV 或社会安全号最后四个号码，如果您没有俄勒冈州 DMV 驾照或身份证）

## 更新您的选民登记信息

完成登记后，您应负责更新您的相关信息。您可以访问 [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) 更新您的信息，或填写选民登记表并将其交回。如果出现以下情况，请更新您的登记信息：

- 更换家庭住址
- 更换邮寄住址
- 更换姓名
- 更换签名
- 想要更换或选择政党

# 本顿县 (Benton County) 官方选票投递站

**本顿县选举和护照办公室 · 卡拉普雅大楼 (Kalapuya Building)**

4500 SW Research Way, 2nd Floor, Corvallis OR 97333 541-766-6756

星期一至星期五：早上 8 点-下午 5 点；选举日当天：早上 7 点-晚上 8 点

## 24 小时室外选票投递箱

**卡拉普雅大楼 (Kalapuya Building)**

停车场的选票投递箱

4500 SW Research Way, Corvallis OR 97333

**俄勒冈州立大学吉尔体育馆 (OSU Gill Coliseum)**

位于拉斐尔米勒巷 (Ralph Miller Ln) 和第 26 街 (26th St) 拐角处

660 SW 26th St, Corvallis OR 97331

**林肯健康中心 (Lincoln Health Center)**

停车场中央的选票投递箱

121 SE Viewmont Ave, Corvallis OR 97333

**科瓦利斯公共图书馆 (Corvallis Public Library)**

自行车架旁的选票投递箱 · 位于第 6 街 (6th St) 和门罗大道 (Monroe Ave) 的拐角处

645 NW Monroe Ave, Corvallis OR 97330

**本顿县法院大楼 (Benton County Courthouse)**

第 4 街 (4th St) 法院大楼草坪

120 NW 4th St, Corvallis OR 97330

**执法机关大楼 (Law Enforcement Building)**

位于第 5 街 (5th St) 上临近入口处

180 NW 5th St, Corvallis OR 97330

**Linn-Benton 社区大学本顿中心 (LBCC Benton Center)**

主入口附近的选票投递箱

757 NW Polk Ave, Corvallis OR 97330

**科瓦利斯社区中心 (Corvallis Community Center, C3)**

主入口附近的选票投递箱

2601 NW Tyler Ave, Corvallis OR 97330

**富国银行 (Wells Fargo Bank)**

廷伯希尔购物中心 (Timberhill Shopping Center)

2543 NW Kings Blvd, Corvallis OR 97330

**市区市场 (City Limits Market)**

主入口附近的选票投递箱

5800 NW Hwy 99W, Corvallis OR 97330

**阿戴尔村市政厅 (Adair Village City Hall)**

市政厅停车场入口的选票投递箱

6030 NE William R Carr Ave, Adair Village OR 97330

**北奥尔巴尼购物中心 (North Albany Shopping Center)**

IGA 超市前的选票投递箱

621 Hickory Ave NW, Albany OR 97321

**法洛马斯社区图书馆 (Philomath Community Library)**

主入口附近的选票投递箱

1050 Applegate St, Philomath OR 97370

**门罗社区图书馆 (Monroe Community Library)**

停车场的驾车还书处入口的选票投递箱

380 N 5th St, Monroe OR 97456

**阿尔西厄社区图书馆 (Alsea Community Library)**

停车场人行道上的选票投递箱

19192 Alsea Hwy, Alsea OR 97324

## 提案 2-137

**说明文字：**续期幼儿园-12 年级教育的五年期运营自决征税。

**问题：**本学区是否应寻求从 2023-2024 年开始，将现行的每 1,000 美元评估价值征收 1.5 美元的幼儿园-12 年级运营税续期 5 年？本提案将为当前的地方自决税续期。

**总结：**本提案将延续 2013 年选民批准的地方自决税，并于 2018 年续期。如果续期，与最初批准的 2013 年税率相比，当前的税率不会提高。

法洛马斯学区将利用收入来实现其愿景：“让每个学生毕业，并过渡到工作岗位、培训或大学”，优先策划小班教学、全日制学习、教学时间，以及各种课程计划（如表演和视觉艺术、林业和制造技术、外语、进阶课程、体育和活动，以及社区游泳等）。本区四年制学生毕业率目前为 90%。

自通过现行课税以来，尽管入学人数减少，但学区仍维持了所有持证员工、当前课程和所有上学日。如果不续期资金，则本学区需要裁减人员和计划。

拟议征税将在 2023-2024 年筹集约 112 万美元，2024-2025 年筹集 115 万美元，在 2025-2026 年筹集 119 万美元，到 2026-2027 年筹集 123 万美元，并在 2027-2028 年筹集 126 万美元共计 595 万美元。

### 提案说明

法洛马斯学区 (PSD) 为本顿县西部（包括 Philomat、Blodgett、Wren 和 Kings Valley 社区）约 1,600 名学生提供教育、活动和体育服务。

本学区正寻求从 2023-2024 年开始，将现行的每 1,000 美元评估价值征收 1.5 美元的运营税续期 5 年。续期仍将维持最初于 2013 年批准的税率。本学区选民最初于 2013 年批准了这项征税，为学生提供完善的人员配置和课程，并于 2018 年续期，以继续提供这些服务。自通过以来，税收收入使法洛马斯学区得以维持人员配置水平，除了核心学科外，还提供了广泛的体育、艺术、科学、职业准备、培训和公民计划。

如果没有地方运营税的持续资助，法洛马斯学区可能需要削减上学日、课时、教职员工、分类员工和/或职业计划、艺术、体育或其他课外活动。批准此续期不会提高税率。

法洛马斯学区利用征税资金为从幼儿园到高中毕业的学生提供全面且有趣的学术和课外课程。这包括有利于所有小学学生的日常音乐或体育课程，所有六年级学生为期一周的户外学校课程，以及参与度高的中学乐队和合唱团课程。在法洛马斯高中

(PHS)，学生有机会参加成熟完善、屡获殊荣的林业、制造技术、烹饪艺术、健康职业和其他职业准备课程，为学生毕业后的生活做好准备。

法洛马斯高中的学术课程、运动队和表演艺术课程始终保持着较高的水平，毕业率达到 90%，最近在女子篮球（2022 年）、女子田径（2022 年）、男子足球（2021 年）和乐队（2019 年）领域荣获州冠军。此外，PHS 还赢得了 2021 至 2022 年俄勒冈州学校活动协会 (OSAA) 杯，本杯“表彰学校在学术、活动、田径和体育精神方面的整体优秀表现。”

法洛马斯学区资助和管理克莱门斯社区游泳池 (Clemens Community Pool) 以及许多供公众和学生使用的运动场和设施。

作为法洛马斯学区的一部分，国王谷特许学校 (Kings Valley Charter School, KVCS) 提供农村社区教育，以满足每个孩子的个人需求和兴趣，强调家长和社区的参与。从幼儿园到高中，KVCS 为近 200 名学生提供教育。

与一次性拨款不同，地方自决税提供了稳定的运营资金，可用于员工和教员的工资以及持续的核心支出。地方自决税筹集的所有收入受地方控制，由地区公民预算委员会和/或 KVCS 董事会监督。

# 提案 2-138

**说明文字：**法洛马斯 (Philomath) 暂停生产裸盖菇素和服务设施。

**问题：**法洛马斯是否应在城市范围内暂停生产或管理裸盖菇素产品的设施，为期两年？

**总结：**州法律允许经营持证裸盖菇素服务中心和制造设施。州法律规定，市议会可以通过法令并向选民提及，以禁止在本市管辖范围内设立任何注册或持证设施，为期两年。

批准本提案将禁止于 2024 年 12 月 31

日之前在法洛马斯市管辖范围内设立生产裸盖菇素产品的设施或监督裸盖菇素的吸食和提供产品给顾客的服务中心。

无论本提案是否通过，第 109 号提案禁止本市对生产或销售裸盖菇素产品征收地方税或费用。

批准本提案将禁止在 2024 年 12 月 31 日之前在法洛马斯市内设立某些裸盖菇素的活动。

## 提案说明

俄勒冈州第 109 号选票提案于 2020 年 11 月 3 日获得批准，自 2020 年 12 月 3 日起生效（编为 ORS 第 475A 章），制定了一项针对 21

岁或以上个人吸食裸盖菇素产品（例如由蘑菇和真菌生产的裸盖菇素）的州计划。提案第 109

号还规定，俄勒冈州卫生局将登记和许可裸盖菇素生产地点、裸盖菇素服务中心以及两者任意组合的实体。裸盖菇素产品制造商种植、收获并将裸盖菇素真菌制造成供人类消费和使用的产品。裸盖菇素服务中心为持证业者或持证代理方与服务中心顾客之间的裸盖菇素传递和管理提供便利。

### 提案第 109

号允许市县在地方选票上开展公投，以暂停持证裸盖菇素产品制造商或持证裸盖菇素服务中心在其管辖范围内设立或运营，为期两年。本提案的批准将在两年内禁止在法洛马斯范围内设立任何形式的裸盖菇素服务中心或制造商设施。在此期间，市议会有权限制裸盖菇素制造实体和服务中心的运营时间、地点和方式。在暂停期结束后，市议会可以决定将永久禁令的问题提交给选民，也可以允许第 109 号提案在城市范围内生效。

批准本提案可能会对收入产生影响。目前，与裸盖菇素相关的所有交易将增加 15%

的州税，但税务部尚未制定向当地实体分配的时间表。州禁止所有市、县对本市、县管辖区域内销售裸盖菇素产品的裸盖菇素产品制造商或服务中心征收任何附加税。